

Program för Gränsland Narva – Программа «Нарвский Рубеж» – „Piiriala Narva“ programm

Fredagen den 12 november – Пятница, 12 ноября – Reede, 12. november
Narva College – Нарвский колледж -- Narva Kolledž, Raekoja plats 2, Narva
Konferens – Конференция – Konverents

Tid – Время - Aeg	Föreläsare - Лектор - Esineja	Ämne - Тема - Teema	Språk - Язык - Keel
15:30 – 16:00	Daniel Sävborg, Tartu universitet	”Svenska diktare i stormaktstidens Narva” (Шведская литература в Нарве XVII века)	Svenska
16:05 – 16:35	Ingvar Sjöblom, Försvvarshögskolan	”Nordiska tjugofemårskriget och slaget vid Narva år 1581” (Двадцатипятилетняя война и битва при Нарве 1581 года)	Svenska
16:45 – 17:15	Alexander Pereswetoff - Morath, Stockholms universitet	”Det Ortodoxa prästerskapet i Narva” (Православное духовенство в Нарве)	Svenska (Русский)
17:20 – 17:55	Elisabeth Löfstrand, Stockholms universitet	”Письма десяти русских солдат под Нарвой в октябре 1700 года” (Brev från tio ryska soldater utanför Narva i oktober 1700)	Русский/Svenska

lördagen den 13 november – Суббота, 13 ноября – Laupäev, 13. november
Narva slott – Нарвский Замок – Narva linnus, Reconditorium
Konferens – Конференция -- Konverents

**Narva
Muuseum**

Tid – Время - Aeg	Föreläsare - Лектор - Esineja	Ämne - Тема - Teema	Språk - Язык - Keel
10:00 – 10:30	Kasper Kepsu, Åbo Akademi	"Ingermanland som gränslandskap under 1600-talet" (Ингерманландия как пограничный регион в XVII веке)	Svenska
10:30 – 11:00	Magnus Rodell, Södertörns högskola	”Lejonet i Narva: Gränser och minnespolitik under mellankrigstiden” (Лев в Нарве: границы и политика памяти в межвоенный период)	Svenska
11:00 – 11:35	Alexej Smirnov, Medströms bokförlag	”Экономическая роль Нарвы в Северной войне 1563-70 годов” (Narvas ekonomiska roll i Nordiska kriget 1563-70)	Русский/Svenska
11:35 – 11:55	Olof Rosengren, Adelsfanan	”Reenactment in Europe – an overview”/ Historiskt återskapande i Europa – en överblick	English/Svenska

Konstnärlig del – Культурная часть – Kunstiline osa

Tid – Время - Aeg	Artist - Артист - Esineja	Ämne - Тема - Teema	Språk - Язык - Keel
13:00 – 14:45	1) Thord Lindé, Stockholm 2) Olavi Kõrre, Pärnu 3) Lasse Zackrisson, Stockholm	1) Carl Michael Bellman (1740–1791) framförd av <i>Fredman</i> (Песни барда Карла Микаэля Бельмана (1740-1791) в исполнении <i>Fredman</i>) 2) Eesti rahvamuusika – Estnisk folkmusik 3) Svenska visor från 1800- och 1900-talet (Шведские песни XIX и XX веков)	Svenska/Eesti keel/English
15:00 – 15:25	<i>Carolus Rex</i> , <i>Adelsfanan</i> , Sverige	Historisk fäktning - Историческое фехтование - Ajalooline mõõgavõitlus	English/Svenska/ Eesti keel/Русский

– 16:00 – 17:00, Historiskt återskapande av fältslaget år 1700, Narva fästning
Историческая реконструкция сражения 1700 года, Нарвская крепость
1700. Aasta ajaloolise lahingu taasesitamine, Narva linnuses